



## **Kjøpsbetingelser:**

### **1. AVTALENS INNGÅELSE OG BETALINGSVILKÅR.**

Påmelding er bindende for den reisende ved bestilling. Avtalen mellom partene anses inngått ved bekreftet bestilling.

Paddy Sportsreiser kan kreve innbetaling av depositum ved bestilling eller før en avtalesfestet forfallsdato. Depositumet skal betales på den måte som avtales og innen den frist som er satt.

Er det avtalesfestede beløpet ikke kommet på Paddy Sportsreiser sin konto 2 dager etter forfall, kan arrangøren heve avtalen med mindre kunden kan dokumentere at betaling er skjedd innen forfall.

Reisen må være betalt innen de frister som gjelder for den enkelte reise. Dersom ikke annet er avtalt skal reisen være betalt senest 21 dager før avreise.

### **2. AVTALENS OMFANG.**

Avtalen omfatter pakkereisen slik den fremgår av bestilling og bekreftelse eller lignende dokument samt eventuelle tilleggsytelser som inkluderes i pakkereisen ifølge avtale mellom partene. For øvrig omfatter avtalen også Paddy Sportsreisers eventuelle individuelle betingelser.

Videre er opplysninger Paddy Sportsreiser har gitt på sine nettsider eller annet informasjonsmaterieell en del av avtalen med mindre de må antas å være uten betydning for kundens kjøp av den aktuelle pakkereise. Opplysningene regnes heller ikke som en del av avtalen dersom de er endret på en tydelig måte før avtaleinngåelsen.

### **3. INFORMASJON TIL DEN REISENDE.**

#### **3.1 Generelt**

Paddy Sportsreiser har stilt lovpliktig garanti til Reisegarantifondet. Reisegarantifondet kan kontaktes via deres nettside, <https://reisegarantifondet.no/>.

#### **3.2 Pris**

Den oppgitte pris for reisen omfatter alle avgifter, gebyrer og/eller skatter norske og/eller utenlandske myndigheter måtte legge på de tjenester avtalen omfatter. Skal turistskatt eller lignende betales direkte på reisemålet skal det opplyses om at dette vil tilkomme.

Prisen skal omfatte eventuelle tillegg for de særskilte ønsker kunden måtte ha knyttet til sin bestilling eller andre ytelser Paddy Sportsreiser har samtykket lagt inn i pakkereisen.

Prisen for eventuell avbestillingsbeskyttelse og/eller reiseforsikring kommer i tillegg til pakkereisens pris og omfattes ikke av bestemmelsene i dette punkt.

Den avtalte pris kan justeres opp eller ned ved endringer i offentlige skatter og avgifter, og/eller transportreiser og/eller de aktuelle valutaer. Kunden skal gis en begrunnelse for og en beregning ved prisøkning.

Varselet om prisøkning må være meddelt kunden senest 20 dager før avreise for at krav om prisøkning skal være gyldig. Kunden kan på sin side ikke påberope seg prisreduksjon grunnet omstendigheter som inntreer senere enn 20 dager før avreise.

I varselet om prisøkning vil Paddy Sportsreiser sette en rimelig frist for kundens rett til å heve kjøpet uten kostnader for seg. Fristen vil ikke være kortere enn tre virkedager.

### **3.3 Depositum**

Paddy Sportsreiser kan fastsette et rimelig depositum den reisende skal betale.

Der Paddy Sportsreiser kan dokumentere at bestillingen medfører spesielle økonomiske forpliktelser før reisen starter, f.eks at pakkereiser knyttet til rutefly med tilhørende betalingsforpliktelser for arrangøren, hoteller med krav til ikke refunderbar forskuddsbetaling eller kampbilletter som er en del av pakken, men hvor Paddy Sportsreiser ikke har krav på refusjon ved avbestilling, kan depositumet økes med dette dokumenterte beløpet.

## **4. AVBESTILLING.**

### **4.1 Avbestilling ved ekstraordinære omstendigheter**

Kunden har rett til å avbestille pakkereisen og få refundert de innbetalte beløp for pakkereisen, dersom det på reisemålet eller i umiddelbar nærhet av dette før pakkereisen skal ta til, konstateres uunngåelige eller ekstraordinære omstendigheter som krigshandlinger, naturkatastrofer, farlige smittsomme sykdommer eller andre begivenheter som må likestilles med de nevnte og som vil påvirke gjennomføringen av pakkereisen eller transporten av kunden til reisemålet.

Retten til avbestilling skal også gjelde dersom begivenhetene inntreer på eller langs reiseruten, og de innebærer en reell risiko for kunden. Krav om refusjon av ytelser som ikke er en del av pakkereisen må, dersom betaling for slike ytelser allerede er videreformidlet fra arrangøren, til den aktuelle tjenesteleverandøren, rettes til den aktuelle tjenesteleverandøren på avtalerettslig grunnlag.

Retten til avbestilling etter dette punkt gjelder ikke dersom kunden kjente eller burde kjenne til omstendighetene da han inngikk avtalen om kjøpet av reisen.

### **4.2 Avbestilling mot gebyr**

Den reisende har rett til å avbestille pakkereisen før den begynner mot å betale et avbestillingsgebyr.

Gebyrets størrelse skal tilsvare prisen på pakkereisen med fradrag av arrangørens kostnadsbesparelser og inntekter fra alternativ bruk av reisetjenestene.

### **4.3 Ved plutselig og alvorlig sykdom eller ulykkeshendelse – frivillig avbestillingsbeskyttelse**

Har kunden tegnet avbestillingsbeskyttelse/forsikring har kunden rett til å kreve seg løst fra avtalen dersom han kan dokumentere at vilkårene for slik avbestilling er oppfylt. Han plikter å underrette arrangøren om avbestillingen så snart som mulig etter at han er kjent med de omstendigheter som gir rett til avbestillingen etter dette punkt.

Hvis bestillingen omfatter flere reisende og den samlede pris reflekterer rabatt eller avslag basert på det totale deltagerantallet, vil en avbestilling for en eller flere i følget kunne medføre at betingelsene for den avtalte pris ikke lenger er tilstede. Dette skal ikke påføre de gjenværende deltagerne en prisøkning, men dekkes av avbestillingsbeskyttelsen.

Paddy Sportsreiser har rett til å overføre de reisende til en annen innkvartering som passer bedre til den gjenværende gruppens størrelse og som ellers tilsvare det opprinnelig bestilte husvære. Retten til slik flytting er betinget av at flyttingen ikke reduserer innholdet i den valgte pakkereise, eller gjør at de gitte opplysninger om pakkereisen eller avtalte tilleggsytelser ikke lenger oppfylles.

### **4.4 Overdragelse av pakkereisen**

Kunden har rett til å overdra reisen til en annen som oppfyller betingelsene for å delta i pakkereisen. Paddy Sportsreiser skal ha melding om dette innen rimelig tid før pakkereisen starter og forutsetter videre at underleverandører ikke er bundet av regler som forbyr slik overdragelse. Rutefly inneholder blant annet denne kategori underleverandører. Det vil kunne påløpe gebyr for navneendringer. Den opprinnelige kunde og den nye reisende hefter solidarisk for både slikt gebyr og eventuelle restbeløp for reisen.

Paddy Sportsreisers opplysningsplikt etter pakkereiseloven og disse vilkår anses oppfylt overfor den nye kunde i den utstrekning opplysningsplikten er oppfylt overfor den som overdrar reisen. Der det er behov for å gi ytterligere opplysninger, og dette er praktisk mulig, skal Paddy Sportsreiser gi de nødvendige opplysninger til den som reisen er overdratt til. Arrangøren har ikke noe ansvar dersom den som får reisen overdratt til seg, ikke tilfredsstiller de krav innreiselandet setter.

#### **4.5 Endring av bestillingen**

Den reisende kan forandre reisedag, reisemål, hotell mv. mot et administrasjonsgebyr, dersom Paddy Sportsreiser finner å kunne akseptere forespørselen. Overstiger kostnader ved endringen gebyrets størrelse, kan endringen regnes som en avbestilling. Arrangøren må da informere kunden om at reglene om avbestilling mot vederlag vil gjelde.

### **5. AVBESTILLINGSBESKYTTELSE OG REISEFORSIKRING**

Kunden har adgang til å tegne en egen avbestillingsbeskyttelse eller avbestillingsforsikring sammen med pakkereisen. Dette vil sikre kundens rett til å kreve seg løst fra kontrakten ved plutselig og alvorlig sykdom hos seg selv eller noen i hans nærmeste familie, nærmeste reisefølge, eller andre uventede og alvorlige hendelser.

Kunden kan videre tegne reiseforsikring. Dersom slik reiseforsikring ikke tegnes opplyser Paddy Sportsreiser om viktigheten av å medbringe Europeisk Helsetrygdkort.

### **6. ARRANGØRENS PLIKTER.**

#### **6.1 Generelt**

Paddy Sportsreiser skal avvikle reisen og oppholdet i samsvar med det som er avtalt med kunden jf. punkt 2. Paddy Sportsreiser skal i de tilfeller hvor det oppstår avvik fra den planlagte gjennomføring i rimelig utstrekning sørge for at den reisende blir utsatt for minst mulig ulempe og rette eventuelle mangler kunden påpeker, innen rimelighetens grenser. Arrangøren skal snarest mulig opplyse om forhold han forstår eller bør forstå har betydning for den reisende.

Paddy Sportsreiser kan kreve et gebyr for bistand dersom eventuelle vanskeligheter er forårsaket av forsettlig eller uaktsomhet av den reisende.

#### **6.2 Innreisebestemmelser**

Paddy Sportsreiser skal før avtalen inngås gi kunden generelle opplysninger om hvilke pass og visumkrav som gjelder det/de ønskede reisemål for borgere av EU/EØS-landene.

Den som foretar en bestilling for andre plikter å gi korrekte og utfyllende informasjon om sine medreisende. Gis konkrete opplysninger om innreisebestemmelser for den valgte reise av praktiske grunner først sammen med reisebekreftelsen eller senere, kan kunden heve avtalen og kreve det innbetalte depositum refundert i sin helhet dersom de aktuelle bestemmelser i vesentlig grad påvirker muligheten for gjennomføring av reisen.

Korrekt informasjon skal gis av den reisende iht. de krav de enkelte lands myndigheter måtte sette som betingelse for reise.

#### **6.3 Helseopplysninger**

Før avtalen inngås, skal kunden informeres om eventuelle helsemessige formaliteter i forbindelse med reisen og oppholdet.

### **7. KUNDENS OG DEN REISENDES PLIKTER.**

Kunden plikter å sette seg inn i disse alminnelige vilkår og andre betingelser som skulle fremgå av Paddy Sportsreisers informasjonsmaterieil.

1. Betaling. Kunden plikter å betale det avtalte vederlag innen den frist som er fastsatt i vilkårene. Vesentlig betalingsmislighold gir arrangøren rett til å annullere bestillingen.
2. Informasjon. Kunden plikter å gi korrekt og relevant informasjon til Paddy Sportsreiser.
3. Reklamasjon. Den reisende plikter å gi Paddy Sportsreiser melding uten ugrunnet opphold dersom han oppdager en mangel som vil gi ham rettigheter etter disse vilkår eller pakkereiseloven. Oppdages mangelen etter at pakkereisen har tatt til, må kunden dersom det er mulig reklamere på stedet.

4. Dokumenter. Kunden plikter å kontrollere billetter og reisedokumenter, slik at disse er i samsvar med hva som står i passet. Relevante dokumenter skal medbringes.
5. Hensyn til medreisende. Kunden plikter videre å rette seg etter Paddy Sportsreisers bestemmelser og andre regler som følger av underleverandører, myndigheter mv. Den enkelte reisende må ikke opptre slik at det er til sjenanse for de medreisende eller skaper sikkerhetsmessige eller praktiske problemer for Paddy Sportsreiser.
6. Hjemreise. Den reisende plikter å holde seg orientert om relevant informasjon vedrørende endringer i avreisetiden mv.
7. Konsekvenser. Grovt brudd på disse bestemmelsene etter at den reisende er gitt advarsel, gir Paddy Sportsreiser rett til å nekte vedkommende videre deltagelse på reisen. Paddy Sportsreiser har da ikke ansvar for ekstrautgifter i forbindelse med endret hjemreise. Erstatning for tapt reise kan ikke fremmes.

Kunden kan gjøres erstatningsansvarlig for tap eller ekstrautgifter som påføres arrangøren ved grovt brudd på ovenstående bestemmelser. Kunden er ansvarlig for ødeleggelser, tap mv. etter vanlige erstatningsrettslige regler.

## 8. ARRANGØRENS RETT TIL Å AVLYSE REISEN

Paddy Sportsreiser kan avlyse en reise uten erstatningsansvar, dersom pakkereisen ikke kan gjennomføres på grunn av uungåelige og ekstraordinære omstendigheter og den reisende underrettes om avlysningen uten ugrunnet opphold. Slike hindringer kan etter omstendighetene være krig eller krigshandlinger, naturkatastrofer, farlige smittsomme sykdommer eller andre begivenheter som må likestilles med foran nevnte (force majeure).

Kanselleres en reise før den starter på grunn av hindringer utenfor arrangørens kontroll, plikter han å refundere kunden alle innbetalte beløp umiddelbart. Alternativt skal kunden kostnadsfritt tilbys å delta i en annen pakkereise av tilsvarende eller høyere kvalitet dersom Paddy Sportsreiser kan tilby dette. Tilbys kunden en alternativ reise av lavere kvalitet enn avtalt, skal den reisende gis et passende prisavslag.

Etter de samme vilkår som nevnt i første ledd vil ikke Paddy Sportsreiser ha erstatningsansvar dersom pakkereisen blir mangelfull eller må avbrytes som følge av at slike hindringer inntreffer etter at pakkereisen er påbegynt. Dersom reisen forkortes ved at Paddy Sportsreiser eller kunden på grunn av slike forhold, vil kunden likevel ha krav på et forholdsmessig prisavslag. Paddy Sportsreiser plikter i den grad det er mulig å eliminere eventuelle risiki eller ulemper for kunden. Må reisen avbrytes, plikter Paddy Sportsreiser å frakte kunden tilbake til det avtalte hjemkomststed uten kostnader og med minst mulig ulempe for kunden. Tidspunktet for hjemreise vil være avhengig av en vurdering av de faktiske forhold på stedet, herunder den reelle risiko og/eller de reelle ulempene et fortsatt opphold representerer. Norske og lokale myndigheters uttalelser skal vektlegges denne vurderingen.

Dersom Paddy Sportsreiser unnlater hjemsendelse eller utsetter denne unødvendig og kunden må besørge hjemreisen selv, er Paddy Sportsreiser ansvarlig for eventuelle merutgifter kunden pådrar seg som følge av dette.

## 9. MANGLER.

Pakkereisen har en mangel ved manglende eller mangelfull levering av reisetjenestene som inngår i pakkereisen og dette ikke skyldes kunden eller forhold på hans side.

Kunden plikter å reklamere på mangler han oppdager uten ugrunnet opphold.

Med mindre annet er avtalt, anses ikke følgende som mangel:

1. Avvik fra forventninger kunden har hatt og som ikke er skapt av arrangøren.
2. Unormale vær- og andre naturgitte forhold arrangøren ikke hadde eller burde ha kjennskap til.
3. Forhold den reisende må regne med kan oppstå fra tid til annen, og som ligger utenfor arrangørens kontroll eller som ikke avviker fra hva som anses forutsatt i avtalen.
4. Forsinkelser under transport eller endrede avgangstider/ankomsttider, når oppholdet på reisemålet ikke forkortes med mer enn maksimalt 6 timer for reiser med varighet under 5 døgn, eller 8 timer for reiser med varighet mellom 5 og 8 døgn, eller maksimalt 12 timer for reiser med varighet over 8 døgn. Om forsinkelsen/endingen i tider skyldes tiltak fra myndigheter, eksepsjonelle værforhold, trengsel i luftrommet eller andre lignende forhold Paddy Sportsreiser eller transportøren ikke kan ha innvirkning på, fordobles de angitte frister.
5. Avvik fra det avtalte som skyldes kundens forhold.

At forholdet ikke regnes som mangel etter denne bestemmelse hindrer ikke at kunden kan ha krav på assistanse.

## 10. RETTING AV MANGLER OG ALTERNATIVE REISETJENESTER.

Kunden kan kreve at arrangøren avhjelper mangelen dersom dette kan skje uten urimelig kostnad eller ulempe for han. Rettingen må skje innen en rimelig frist. Avhjelpes ikke mangelen innen fristen, kan den reisende selv rette mangelen og om vilkårene for det er oppfylt, kreve nødvendige utgifter refundert.

Kunden kan kreve at arrangøren tilbyr en alternativ reisetjeneste dersom en vesentlig del av reisetjenestene ikke kan leveres etter pakkereiseavtalen. Arrangøren skal om mulig tilby en alternativ reisetjeneste av tilsvarende.

## **11. PRISAVSLAG.**

Dersom mangelen ikke blir rettet, eller man blir tilbudt en alternativ reise, har kunden rett til et passende prisavslag for perioden pakkereisen har hatt en mangel.

## **12. DEN REISENDES HEVINGSRETT.**

Har pakkereisen en mangel som i vesentlig grad påvirker gjennomføringen av pakkereisen, og Paddy Sportsreiser ikke har rettet mangelen eller tilbudt alternative tjenester, kan kunden heve avtalen og kreve tilbake verdien av reisetjenestene som ikke er levert. Det samme gjelder dersom avtalevilkårene endres og endringen er til vesentlig ulempe for kunden.

Hever kunden etter denne bestemmelsen, har han krav på vederlagsfri transport tilbake til avreisestedet eller annet sted reisen skulle blitt avsluttet på, dersom pakkereisen inneholder et transportelement.

## **13. ERSTATNING.**

Er pakkereisen mangelfull og dette fører til at kunden lider tap, kan kunden kreve erstatning av arrangøren.

Arrangørens erstatningsplikt etter det foranstående faller bort dersom arrangøren kan godtgjøre at mangelen skyldes uungåelige og ekstraordinære omstendigheter. Retten til erstatning gjelder heller ikke dersom mangelen skyldes en tredjeperson som ikke er knyttet til leveringen av reisetjenestene som inngår i avtalen, og mangelen ikke kunne forutses eller unngås.

## **14. ARRANGØRENS HEVINGSRETT.**

Paddy Sportsreiser har rett til å heve avtalen ved vesentlig mislighold fra kundens side.

## **15. TVISTER.**

Ved reklamasjon skal kunden gjøres oppmerksom på klageprosedyren. Dersom partene ikke finner en minnelig løsning, kan saken bringes inn for Klagenemnda for Pakkereiser (Pakkereisenemnda) eller annet tvisteløsningsorgan samt eventuelle klagegebyrer i denne forbindelse.

## **16. BEGRENSET ANSVAR.**

Der transportrettslig lovgivning begrenser omfanget av eller vilkårene for erstatning fra en transportør, gjelder de samme begrensningene for Paddy Sportsreiser.

Kundens rett til prisavslag eller erstatning begrenser ikke kundens rett etter annen transportrettslig lovgivning. Pakkereiselovens regler og annen transportrettslig lovgivning skal gå til fradrag i hverandre. Kunden skal ikke gis for høy kompensasjon.

Dersom Paddy Sportsreisers erstatningsansvar ikke begrenses etter ovennevnte, kan erstatningen i pakkereiseavtalen begrenses til tre ganger pakkereisens samlede pris. Begrensningene gjelder ikke ved personskade eller skade forårsaket forsettlig eller uaktsomt.

Kunden plikter for øvrig å begrense sitt tap.

## **17. FORBEHOLD OM ENDRINGER OG FEIL.**

Vi tar forbehold om endringer av priser samt opplysninger gitt i prislister, på nettsider og lignende etter at disse er trykket.

## 18. IKRAFTTREDELSE

Disse vilkår gjelder fra 01.07.2018.

**Paddy Sportsreiser AS**  
**1930 Aurskog**

### Standardopplysingsskjema for pakkereiseavtaler

Den kombinasjonen av reisetjenester du tilbys, er en pakkereise etter lov om pakkereiser og reisegaranti mv. (pakkereiseloven).

Du omfattes derfor av alle rettighetene som gjelder ved pakkereiser. Paddy Sportsreiser AS har det fulle ansvaret for at pakkereisen som helhet gjennomføres korrekt. Paddy Sportsreiser AS har dessuten lovpålagt reisegaranti som sikrer tilbakebetaling av dine innbetalinger, i tilfelle insolvens hos selskapet. Dersom transport inngår i pakkereisen, dekker reisegarantien også hjemtransport.

Sentrale rettigheter etter pakkereiseloven:

- Reisende vil motta alle viktige opplysninger om pakkereisen før pakkereiseavtalen inngås.
- Det er alltid minst én næringsdrivende som er ansvarlig for korrekt levering av alle reisetjenestene som inngår i pakkereiseavtalen.
- Reisende får et nødnummer eller opplysninger om et kontaktpunkt der de kan komme i kontakt med arrangøren eller reisebyrået.
- Reisende kan overdra pakkereisen til en annen person, etter et rimelig varsel og eventuelt mot tilleggskostnader.
- Prisen på pakkereisen kan bare økes dersom bestemte kostnader øker (for eksempel prisen på drivstoff), og dersom dette uttrykkelig er fastsatt i avtalen. Prisen kan uansett ikke økes senere enn 20 dager før pakkereisen begynner. Dersom prisen økes med mer enn 8 prosent av prisen på pakkereisen kan den reisende avbestille pakkereisen. Dersom arrangøren forbeholder seg retten til å øke prisen, har den reisende rett til prisreduksjon dersom de relevante kostnadene reduseres.
- Reisende kan avbestille reisen uten å betale gebyr og få tilbakebetalt alle innbetalte beløp i sin helhet dersom et av pakkereisens vesentligste elementer, bortsett fra prisen, endres vesentlig. Dersom den næringsdrivende som er ansvarlig for pakkereisen, avlyser pakkereisen før den begynner, har den reisende rett til tilbakebetaling og eventuelt til erstatning.
- Reisende kan ved ekstraordinære omstendigheter avbestille pakkereisen før den begynner uten å betale gebyr, for eksempel dersom det er alvorlige sikkerhetsproblemer på reisemålet som sannsynligvis vil påvirke pakkereisen.
- I tillegg kan reisende til enhver tid før pakkereisen begynner avbestille pakkereisen mot et passende og begrunnet gebyr.

- Dersom vesentlige elementer av pakkereisen ikke kan leveres som avtalt etter at pakkereisen har begynt skal den reisende tilbys passende alternative arrangementer uten tilleggskostnader. Den reisende kan si opp avtalen uten å betale gebyr dersom tjenestene ikke leveres etter avtalen, dette i vesentlig grad påvirker gjennomføringen av pakkereisen og arrangøren ikke avhjelper problemet.

- Reisende har også rett til prisreduksjon og/eller erstatning dersom reisetjenestene ikke leveres eller leveres på en mangelfull måte.

- Arrangøren må yte bistand til reisende i vanskeligheter.

- Dersom arrangøren blir insolvent, vil innbetalte beløp bli tilbakebetalt. Dersom arrangøren blir insolvent etter at pakkereisen er begynt og transport inngår i pakkereisen, er den reisendes hjemtransport dekket av garantien. Paddy Sportsreiser AS har stilt reisegaranti overfor Reise Garantifondet. Dersom tjenestene ikke leveres på grunn av Paddy Sportsreiser AS sin insolvens kan den reisende kontakte Reise Garantifondet:

Reisegarantifondet  
Boks 227 Sentrum  
4001 Stavanger

Telefon: 51 85 99 40  
E-post: [firmapost@rgf.no](mailto:firmapost@rgf.no)  
[www.rgf.no](http://www.rgf.no)

Se pakkereiseloven på [www.lovdatab.no](http://www.lovdatab.no).